

Art. 6. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

E. DI RUPO

La Ministre des Affaires sociales,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Emploi,

Mme M. DE CONINCK

Le Ministre des Finances,

K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale,

J. CROMBEZ

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

—————
Note

(1) Chambre des représentants.

Document : 53K2989.

Sénat.

Document : 53-2289.

Art. 6. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2014.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

E. DI RUPO

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van de Werk,

Mevr. M. DE CONINCK

De Minister van Financiën,

K. GEENS

De staatssecretaris voor de Bestrijding van sociale en fiscale fraude,

J. CROMBEZ

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

—————
Nota

(1) Chambre des représentants.

Document : 53K2989.

Sénat.

Document : 53-2289.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/206405]

11 NOVEMBRE 2013. — Loi modifiant le chapitre 8 du titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 et le Code pénal social (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition introductive*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications du chapitre 8 du titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006*

Art. 2. Dans l'article 137 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, les 4^o à 6^o et 9^o à 11^o sont abrogés.

Art. 3. A l'article 138 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les dispositions en regard des deuxième et quatrième tirets sont abrogées;

2^o dans l'alinéa 2, les mots "et des catégories de stagiaires détachés ainsi que les institutions auprès desquelles ils suivent leurs études ou leur formation professionnelle" sont abrogés;

3^o dans l'alinéa 3, les mots "et des catégories de stagiaires indépendants détachés ainsi que les institutions auprès desquelles ils suivent leurs études ou leur formation professionnelle" sont abrogés.

Art. 4. Dans l'article 139 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 2 est abrogé;

2^o dans l'alinéa 3, les mots "ou le stagiaire détaché ou l'institution auprès de laquelle il suit ses études ou sa formation professionnelle" sont abrogés.

Art. 5. Dans l'article 141, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots "et 5^o" sont abrogés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/206405]

11 NOVEMBER 2013. — Wet tot wijziging van het hoofdstuk 8 van titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 en van het Sociaal Strafwetboek (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van hoofdstuk 8 van titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006*

Art. 2. In artikel 137 van de programmawet (I) van 27 december 2006 worden de bepalingen onder 4^o tot 6^o en 9^o tot 11^o opgeheven.

Art. 3. In artikel 138 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de bepalingen onder het tweede en het vierde streepje opgeheven;

2^o in het tweede lid worden de woorden "en categorieën van gedetacheerde stagiairs evenals de instellingen waar zij hun studies of hun beroepsopleiding volgen," opgeheven;

3^o in het derde lid worden de woorden "en categorieën van gedetacheerde zelfstandige stagiairs evenals de instellingen waar zij hun studies of hun beroepsopleiding volgen," opgeheven.

Art. 4. In artikel 139 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het tweede lid wordt opgeheven;

2^o in het derde lid worden de woorden "of de gedetacheerde stagiair of de instelling waar hij zijn studies of beroepsopleiding volgt," opgeheven.

Art. 5. In artikel 141, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "en 5^o" opgeheven.

Art. 6. Dans l'article 153 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est abrogé;

2° dans l'alinéa 3, les mots "ou le stagiaire indépendant détaché ou l'institution auprès de laquelle il suit ses études ou sa formation professionnelle" sont abrogés.

Art. 7. Dans l'article 155, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots "et 10^o" sont abrogés.

Art. 8. Dans l'article 163 de la même loi, modifié par la loi du 1^{er} mars 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots ", indépendants et stagiaires détachés" sont remplacés par les mots "et indépendants";

2° dans l'alinéa 2, les mots ", indépendant ou stagiaire détaché" sont remplacés par les mots "et indépendant".

CHAPITRE 3. — Modifications du Code pénal social

Art. 9. A l'article 103 du Code pénal social, les mots ", d'indépendants ou de stagiaires indépendants" sont remplacés par les mots "ou d'indépendants".

Art. 10. A l'article 116, § 6, du même Code, les mots ", d'indépendants ou de stagiaires indépendants" sont remplacés par les mots "ou d'indépendants".

Art. 11. A l'article 182, § 1^{er}, du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les 2° et 3° sont abrogés;

2° à l'alinéa 2, les mots ", stagiaires ou stagiaires indépendants" sont abrogés.

Art. 12. Dans l'article 183 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots "et des stagiaires détachés" sont abrogés;

2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots "et des stagiaires indépendants détachés" sont abrogés;

3° à l'alinéa 2, les mots ", de stagiaires, d'indépendants ou de stagiaires indépendants" sont remplacés par les mots "ou d'indépendants".

CHAPITRE 4. — Disposition finale

Art. 13. La présente loi produit ses effets le 1^{er} juillet 2013.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

E. DI RUPO

La Ministre des Affaires sociales,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Emploi

Mme M. DE CONINCK

La Ministre des Indépendants,

Mme S. LARUELLE

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale,

J. CROMBEZ

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

—
Note

(1) Chambre des représentants.

Document : 53K2952.

Sénat.

Document : 53-2291.

Art. 6. In artikel 153 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden "of de gedetacheerde zelfstandige stagiair of de instelling waar hij zijn studies of beroepsopleiding volgt," opgeheven.

Art. 7. In artikel 155, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden "en 10^o" opgeheven.

Art. 8. In artikel 163 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 maart 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden ", zelfstandigen en stagiairs" vervangen door de woorden "en zelfstandigen";

2° in het tweede lid worden de woorden ", zelfstandige of stagiair" vervangen door de woorden "en zelfstandige".

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van het Sociaal Strafwetboek

Art. 9. In artikel 103 van het Sociaal Strafwetboek worden de woorden ", zelfstandigen of zelfstandige stagiairs" vervangen door de woorden "of zelfstandigen".

Art. 10. In artikel 116, paragraaf 6, van hetzelfde Wetboek worden de woorden ", zelfstandigen of zelfstandige stagiairs" vervangen door de woorden "of zelfstandigen".

Art. 11. In artikel 182, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de 2° en 3° opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden ", stagiairs of zelfstandige stagiairs" opgeheven.

Art. 12. In artikel 183 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden "en gedetacheerde stagiairs" opgeheven;

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden "en gedetacheerde zelfstandige stagiairs" opgeheven;

3° in het tweede lid, worden de woorden ", stagiairs, zelfstandigen of zelfstandige stagiairs" vervangen door de woorden "of zelfstandigen".

HOOFDSTUK 4. — Slotbepaling

Art. 13. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2013.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

E. DI RUPO

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van de Werk,

Mevr. M. DE CONINCK

De Minister van Zelfstandigen,

Mevr. S. LARUELLE

De staatssecretaris voor de Bestrijding van sociale en fiscale fraude,

J. CROMBEZ

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

—
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stuk : 53K2952.

Senaat.

Stuk : 53-2291.